

<b>1. Field of study</b>	<b>Romance Philology</b>
2. Faculty	Faculty of Humanities
3. Academic year of entry	2019/2020 (winter term)
4. Level of qualifications/degree	second-cycle studies
5. Degree profile	general academic
6. Mode of study	full-time

**Module:** Elective subject I: Translation of academic texts or Translation of journalistic texts

**Module code:** 02FLS240TNTP

**1. Number of the ECTS credits:** 3

<b>2. Learning outcomes of the module</b>			
code	description	learning outcomes of the programme	level of competence (scale 1-5)
K01	understands the need of continuous improvement of his/her professional skills	K_K01	4
U03	uses known paper and electronic language tools useful in translation	K_U03	5
U04	makes a critical analysis and synthesis of the information obtained to perform the translation	K_U04	5
U05	uses freely the vocabulary and expressions that characterize academic language	K_U05	4
W09	has linguistic, cultural and logical competences as well as translation competences in the area of selected foreign languages	K_W09	3
W10	performs broaden knowledge covering terminology and notions connected with a field of translated texts in SL and TL	K_W10	3

### **3. Module description**

<b>Description</b>	Celem zajęć jest opanowanie umiejętności przekładu tekstów artystycznych / naukowych z języka francuskiego na język polski i/lub z języka polskiego na język francuski, a także zapoznanie się z najnowszymi teorii przekładoznawczymi dotyczącymi przekładu literackiego/naukowego.
<b>Prerequisites</b>	Znajomość języka francuskiego na poziomie B2

### **4. Assessment of the learning outcomes of the module**

code	type	description	learning outcomes of the module
w-1	praca na zajęciach		K01, U03, U04, W09, W10
w-2	test sprawdzający	studenci biorą czynny udział w zajęciach	U04, U05, W09, W10

<b>5. Forms of teaching</b>						
<b>code</b>	<b>form of teaching</b>			<b>required hours of student's own work</b>		<b>assessment of the learning outcomes of the module</b>
	<b>type</b>	<b>description (including teaching methods)</b>	<b>number of hours</b>	<b>description</b>	<b>number of hours</b>	
f-1	practical classes	analiza tekstów przygotowanych do tłumaczenia	6	przygotowanie teoretyczne do ćwiczeń	5	w-1
f-2	practical classes	praca indywidualna i w grupach nad przekładem tekstu	12	tłumaczenie zadanych tekstów	45	w-1, w-2
f-3	practical classes	analiza dokonanych przekładów, korekta błędów połączona z dyskusją	12	analiza i weryfikacja dokonywanych tłumaczeń	10	w-1, w-2